

Newidiadau Argraffu i Fil Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) Printing Changes to the Local Government and Elections (Wales) Bill

Newidiadau argraffu yw newidiadau i destun Bil nad oes angen eu gwneud drwy welliannau. Er enghraifft, croesgyfeiriadau mewnol gwallus neu wallau o ran teipograffiaeth neu atalnodi. Mae'r clerod yn gyfrifol am wneud penderfyniad ym mhob achos.

Printing changes are changes to the text of a Bill for which amendments are not considered necessary. For example, errors in internal cross-referencing, that are typographical in nature or of simple punctuation. Clerks are responsible for making a judgement in each case.

Mathau o newid/Types of Change

En	Newid a wnaed i'r fersiwn Saesneg	Change made to English
Cy	Newid a wnaed i'r fersiwn Gymraeg	Change made to Welsh
D	Newid a wnaed i'r ddwy fersiwn	Change made to both

Cyfnod 3 y bil Bill stage 3

Rhif – No	Math – Type	Adran/ Atodlen*	Tudalen*	Llinell*	Newid Argraffu a wnaed	Section/ Schedule*	Page*	Line*	Printing Change Made
N/A	D				Bil wedi'i ailrifo yn ôl y gofyn o ganlyniad i'r gwelliannau a dderbyniwyd.				Bill renumbered as required as a consequence of amendments agreed.
N/A	D				Croesgyfeiriadau wedi'u diweddarau yn ôl y gofyn o ganlyniad i'r gwelliannau a dderbyniwyd.				Cross references updated where required as a consequence of amendments agreed.
1	D	Teitl hir	1	1	Mae "Senedd Cymru" wedi'i roi yn lle "Cynulliad Cenedlaethol Cymru" o ganlyniad i basio Deddf Senedd ac Etholiadau (Cymru) 2020	Long title	1	1	Replaced "the National Assembly for Wales" with "Senedd Cymru" as a result of the Senedd and Elections (Wales) Act 2020 being passed
2	D	Geiriau deddfu	1	4	Mae "Senedd Cymru" wedi'i roi yn lle "Cynulliad Cenedlaethol Cymru" o ganlyniad i basio Deddf Senedd ac Etholiadau (Cymru) 2020	Words of enactment	1	4	Replaced "the National Assembly for Wales" with "Senedd Cymru" as a result of the Senedd and Elections (Wales) Act 2020 being passed



3	Cy	Adran 20	14	8	Mae "a" wedi'i fewnosod ar ôl "of" yn y Bil Cymraeg	Section 20			Inserted "a" after "of" in the Welsh Bill
4	D	Croesbennawd cyn adran 22	15	36	Mae'r croesbennawd "Gwariant swyddogion canlyniadau" wedi'i ddileu o ganlyniad i dderbyn gwelliant 2	Crossheading before section 22	15	36	Deleted crossheading "Expenditure of returning officers" as a result of amendment 2 being agreed
5	Cy	Teitl adran 39	24	11	Mae "prif gynghorau" wedi'i roi yn lle "cynghorau" yn y Bil Cymraeg	Section 39 title			Replaced "cynghorau" with "prif gynghorau" in the Welsh Bill
6	D	Rhan 3, teitl Pennod 4	27	2	Mae "CYFARFODYDD LLYWODRAETH LEOL" wedi'i roi yn lle "MYNEDIAD AT GYFARFODYDD AWDURDODAU LLEOL"	Part 3, Chapter 4 title	27	2	Replaced "ACCESS TO MEETINGS OF LOCAL AUTHORITIES" with "LOCAL GOVERNMENT MEETINGS"
7	D	Teitl adran 55	33	36	Mae "Fesur 2011" wedi'i roi yn lle "Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2011"	Section 55 title	33	36	Replaced "Local Government (Wales) Measure 2011" with "2011 Measure"
8	E	Adran 60(1)			"Ministers" wedi'i roi yn lle "Minsters" yn y Bil Saesneg	Section 60(1)	36	12	Replaced "Minsters" with "Ministers" in the English Bill
9	D	Adran 83(5)(f)(v)	51	34	Mae'r atalnod ar ôl "Cenedlaethol" wedi'i ddileu o ganlyniad i dderbyn gwelliant 29	Section 83(5)(f)(v)	51	34	Deleted comma after "authority" as a result of amendment 29 being agreed
10	D	Teitl adran 85	52	29	Mae "etc." wedi'i fewnosod ar ôl "gwybodaeth" o ganlyniad i dderbyn gwelliant 32	Section 85 title	52	28	Inserted "etc." after "information" as a result of amendment 32 being agreed
11	E	Adran 95(8)			Mae atalnod wedi'i fewnosod ar ôl "General" yn y Bil Saesneg	Section 95(8)	58	14	Inserted comma after "General" in the English Bill
12	E	Teitl adran 114			Mae "the" wedi'i fewnosod ar ôl "of" yn y Bil Saesneg	Section 114 title	67	16	Inserted "the" after "of" in the English Bill
13	E	Adran 115(5)			Mae dyfynodau cloi wedi'u mewnosod ar ôl "committees" yn y Bil Saesneg	Section 115(5)	68	6	Inserted closing quotation marks after "committees" in the English Bill
14	D	Teitl adran 140	83	10	Mae "etc." wedi'i fewnosod ar ôl "gwybodaeth" o ganlyniad i dderbyn gwelliannau 40 & 41	Section 140 title	83	13	Inserted "etc." after "information" as a result of amendments 40 & 41 being agreed
15	D	Teitl adran 141	83	21	Mae "etc." wedi'i fewnosod ar ôl "gwybodaeth" o ganlyniad i dderbyn gwelliannau 42 & 43	Section 141 title	83	23	Inserted "etc." after "information" as a result of amendments 42 & 43 being agreed
16	E	Adran 147(5)(d)			Mae ")" wedi'i fewnosod ar ôl "(8)" yn y Bil Saesneg	Section 147(5)(d)	88	22	Inserted ")" after "(8)" in the English Bill
17	E	Adran 147(6)(a)			Mae "by" wedi'i ddileu cyn "restructuring regulations" yn y Bil Saesneg	Section 147(6)(a)	88	33	Deleted "by" before "restructuring regulations" in the English Bill
18	E	Adran 147(6)(b)			Mae "by" wedi'i ddileu cyn "restructuring regulations" yn y Bil Saesneg	Section 147(6)(b)	88	37	Deleted "by" before "restructuring regulations" in the English Bill
19	D	Adran 161(2)	101	29	Mae "Yn is-adran (4) o'r adran honno" wedi'i roi yn lle "Yn adran 8(4) o Fesur 2011" o ganlyniad i dderbyn gwelliant 47	Section 161(2)	101	31	Replaced "In section 8(4) of the 2011 Measure" with "In subsection (4) of that section" as a result of amendment 47 being agreed
20	D	Teitl adran 164	102	34	Mae "Ddeddf 2013" wedi'i roi yn lle "Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013"	Section 164 title	102	33	Replaced "Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013" with "2013 Act"
21	D	Adran 168(1)(f)	107	28	Mae hanner colon wedi'i roi yn lle atalnod llawn ar ôl "Cymreig" o ganlyniad i dderbyn gwelliant 48	Section 168(1)(f)	107	29	Replaced full stop after "authority" with semi colon as a result of amendment 48 being agreed



22	D	Adran 174(5)(t)	112	12	Mae atalnod llawn wedi'i roi yn lle hanner colon ar ôl "hon)" o ganlyniad i dderbyn gwelliant 72	Section 174(5)(t)	112	12	Replaced semi colon after "Act)" with full stop as a result of amendment 72 being agreed
23	D	Adran 175(3)(s)	114	36	Mae hanner colon wedi'i roi yn lle atalnod llawn ar ôl "167" o ganlyniad i dderbyn gwelliant 57	Section 175(3)(s)	114	35	Replaced full stop after "167" with semi colon as a result of amendment 57 being agreed
24	D	Atodlen 2, paragraff 2(5)	126	30	Mae'r dyfynodau cloi wedi'u dileu ar ôl "Senedd Cymru" o ganlyniad i dderbyn gwelliant 62	Schedule 2, paragraph 2(5)	126	30	Deleted closing quotation marks after "Senedd Cymru" as a result of amendment 62 being agreed
25	D	Atodlen 2, paragraff 15	132	7	Mae dyfynodau agor wedi'u mewnosod cyn "(e)"	Schedule 2, paragraph 15	132	6	Inserted opening quotation marks before "(e)"
26	D	Atodlen 2, paragraff 15	132	11	Mae hanner colon wedi'i fewnosod ar ôl "Senedd"	Schedule 2, paragraph 15	132	9	Inserted semi colon after "elections"
27	D	Atodlen 2, paragraff 15	132	13	Mae dyfynodau agor wedi'u mewnosod cyn "(f)"	Schedule 2, paragraph 15	132	11	Inserted opening quotation marks before "(f)"
28	D	Atodlen 2, paragraff 15	132	18	Mae'r atalnod llawn wedi'i symud ar ôl "Senedd"	Schedule 2, paragraph 15	132	15	Moved the full stop to after "elections"
29	D	Atodlen 2, paragraff 15	132	23	Mae dyfyniadau agor wedi'u mewnosod cyn "(5)"	Schedule 2, paragraph 15	132	20	Inserted opening quotation marks before "(5)"
30	E	Atodlen 8, paragraff 3			Mae "Chapters" wedi'i roi yn lle "Chapter" yn y Bil Saesneg	Schedule 8, paragraph 3	163	16	Replaced "Chapters" with "Chapter" in the English Bill
31	D	Atodlen 8, paragraff 5	164	6	Mae "Chapters" wedi'i roi yn lle "Chapter"	Schedule 8, paragraph 5	164	6	Replaced "Chapter" with "Chapters"
32	Cy	Atodlen 8, paragraff 9	164	22	Mae "2014" wedi'i roi ar ôl "(Cymru)" yn y Bil Cymraeg	Schedule 8, paragraph 9			Inserted "2014" after "(Cymru)" in the Welsh Bill
33	D	Atodlen 9, paragraff 45	173	4	Mae atalnod llawn wedi'i fewnosod ar ôl "etc"	Schedule 9, paragraph 45	173	4	Inserted full stop after "etc"
34	D	Croesbennawd cyn Atodlen 11, paragraff 6	177	29	Mae "etc." wedi'i fewnosod ar ôl "gwybodaeth" o ganlyniad i dderbyn gwelliant 71	Crossheading before Schedule 11, paragraph 6	177	29	Inserted "etc." after "information" as a result of amendment 71 being agreed
35	D	Atodlen 11, paragraff 6(2)	177	35	Mae "y wybodaeth" wedi'i roi yn lle "a'r wybodaeth" o ganlyniad i dderbyn gwelliant 71	Schedule 11, paragraph 6(2)	177	35	Replaced "and information" with ", information" as a result of amendment 71 being agreed

**Cyfeiriad i adlewyrchu'r newid a wnaed mewn gwelliant yng Nghyfnod 3*

**Reference to reflect change as amended at Stage 3*

